

JÖVŐ

Tarifa postaiak plátite in numeras post.
agr. Nr. 59352/947.

1948 július 17 SZOMBAT
IV. évfolyam, 1073 szám
Felelős szerkesztő:
PALÁSTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A Szovjetunió válasza az Egyesült Államok kormányának jegyzékére

Nyilvánosságra hozták a jegyzékváltást

MOSZKVA. A Tass-iroda jelenti: Július 6-án a szovjet kormány jegyzéket kapott az Egyesült Államok kormányától, amit Al. Panyuskin,

a Szovjetunió washingtoni nagykövete útján juttattak el és amelynek tartalma a következő:

Az USA-jegyzék szövege

Az Egyesült Államok kormánya felhívni kívánja a szovjet kormány figyelmét a rendkívül komoly nemzetközi helyzetre, amelyet a szovjet kormány akciói által idézett elő, megszorító intézkedéseket alkalmazva a szállítások tekintetében, ami jelen pillanatban Berlinnek az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország által megszállt körzeteinek blokádjával egyenlő.

Az Egyesült Államok kormánya ezt a blokádát a Berlin igazgatására a megszálló hatalmak részéről létező megállapodások szemmel látható megsértésének tekinti.

Az Egyesült Államoknak, mint társmegszálló hatalomnak jogai, Németország katonai vereségéből és feltétel nélküli fegyverletételéből adódnak.

Az Egyesült Államok, Anglia, Franciaország és a Szovjetunió kormánya részéről ezzel kapcsolatosan létrejött nemzetközi egyezmények meghatározzák Németország megszállási övezetét és Berlinnek ezen hatalmak által megszállt körzeteit.

Ezek az egyezmények Berlin négyhatalmi ellenőrzését állapítják meg, a baráti együttműködés alapján, amit az Egyesült Államok kormánya őszintén akar továbbra is alkalmazni.

Ezek az egyezmények tekintetbe vették a szabad közlekedést Berlinnek. Ezt a jogot hosszú időn keresztül megerősítette a jog használatának ténye és közvetlen módon meghatározta Truman elnöknek 1945 június 14-én Sztálin miniszterelnöknek írt intézeti üzenete; ebben hozzájárulását adta az Egyesült Államok erőinek az övezet-határokról való visszavonásához, azzal a feltétellel, hogy kielégítő elrendezés történhesék a katonai parancsnokok között; olyan elrendezés, amely vasúton, országúton és levegőben hozzáférhetővé teszi az Egyesült Államok erői számára Berlint. Sztálin miniszterelnök június 16-án válaszolt, az időpont megváltoztatását javasolta, az elnök által javasolt terv bármilyen más módosítása nélkül. Sztálin miniszterelnök akkor biztosítékot adott az irányban, hogy minden szükséges intézkedés megtörténik a tervezetnek megfelelően.

Levélváltás volt ugyanez irányban Sztálin miniszterelnök és Churchill között.

E megállapodásnak megfelelően, az Egyesült Államok, amelynek hadserege mélyen behatolt Szászországba és Thüringiába, amelyek a szovjet övezet részét képezték, visszavonta csapatait saját németországi megszállási övezetébe és ezek elfoglalták saját pozíciójukat, a maguk berlini körzetében.

Ezután a Németország és Berlin megszállására vonatkozó egyezmények életbeléptek.

Az Egyesült Államok nem vonta volna vissza csapatait a Szovjetunió által jelenleg megszállt nagy területeiről, ha valamelyes kétség lett volna a közös megegyezéssel elismert jogainak tiszteletben tartását illetően, berlini körzetének szabad megközelítése tekintetében.

Az Egyesült Államok jogai Berlin pozíciójára vonatkozóan így ugyanabból a forrásból erednek, mint a Szovjetunió jogai.

Nem lehet érvényesíteni a sorrendben utolsó jogot és tagadni az elsőt. Ezen kötelezettségekből világosan következik, hogy Berlin nem része a szovjet övezetnek, hanem nemzetközi megszállási zóna.

Az övezetek parancsnokai által jóhiszeműen vállalt kötelezettségek, amelyek a szövetséges ellenőrző szerv és az alkalmazás folyamán szentesített gyakorlat utólag megerősített, az Egyesült Államoknak ugyan olyan helyet biztosítanak a Berlinnek való szabad közlekedés tekintetében, hogy mint megszálló hatalom teljesíthesse kötelezettségeit, mint a többi hatalmaknak.

A tények egyszerűek. Értelmük világos. Minden más magyarázat az udvarlásságnak és magának az észszerűségnek szabályait szegné meg.

Azért, hogy semmiféle félreértés ne létezzék ez irányban, az Egyesült Államok kormánya határozottan kijelenti: a megállapított jogok értelmében — amelyek Németország vereségéből és fegyverletételéből származnak és a szövetségesek között létrejött formális egyezményekkel nyertek megerősítést — tartja megszállva berlini körzetét.

Kijelenti még az Egyesült Államok kormánya, hogy fenyegetéssel,

nyomással, vagy más akciókkal nem lesz kényszeríthető, hogy lemondjon ezekről a jogokról.

Rémélhető, hogy a szovjet kormány semmilyen kétsége nincs ez irányban. Az Egyesült Államok kormánya jelenleg osztozik Franciaország és Anglia kormányjaival, az eredetileg az 1945 július 7-iki szovjet kérés következtében vállalt felelősségben, Berlin nyugati körzetei 2 400 000 lakosának fizikai jólétéért.

A berlini szovjet hatóságok által a közelmúltban alkalmazott megszorítások az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország számára megakadályozzák e felelősség megfelelő teljesítését.

A felelősségnek jellege, amelyet az Egyesült Államok kormánya Németország általa megszállt berlini övezete lakosságának fizikai jólétéért visel, kizárólag emberbaráti.

E népesség nők és gyermekek százazreit foglalja magában, akiknek egészsége és biztonsága Berlin nyugati körzeteiben az élelmiszerek, gyógyszerek és az emberi élet fenntartásához nélkülözhetetlen más cikkek szállításánál használt közlekedési eszközök megszakítás nélkül használatától függ.

Az emberiség legelemibb jogai, amelyek védelmét illetően kormányaink ünnepélyesen kötelezettséget vállaltak, ilyen módon e megszorítások által veszélybe kerülnek.

Nem lehet túrni, hogy a megszálló hatóságok közül bármelyik Berlin lakosságának blokádját próbálja meg.

Ezzel kapcsolatosan az Egyesült Államok kormánya a létező egyezmények értelmében kötelességének tartja ragaszkodni ahhoz, hogy a nyugati övezetek és Berlin közötti áru- és személyforgalomra vonatkozó

zó megállapodást teljes egészében állítsák helyre.

Nem lehet szó késedelemről a lényegbevágó szolgálat helyreállításánál, amennyiben Berlin polgári lakosságának szükségletei parancsok.

Ezen állásponton — berlini megszállási körzetét illető jogaira és kötelezettségeire vonatkozóan — kitaróan megmaradva; ugyanakkor ama kívánságtól áthatva, hogy az ellentétet az érdekelt kormányok szempontjainak méltányos figyelembevételének szellemében oldják meg, az Egyesült Államok kormánya kijelenti, hogy a kényszer nem használható módszerként a Szovjetunió kormánya és az Egyesült Államok kormánya között a berlini helyzet bármilyen vonatkozását illetően létező valamely véleménykülönbség rendezésére.

Ilyen nézeteltéréseket — ha léteznek — tárgyalások, vagy bármilyen más, az Államokmány 33. szakaszában előírt békés módszerek útján kell megoldani, ez általunk UNO-tag minőségben kölcsönösen vállalt kötelezettségeknek megfelelően.

Ezen okokért az Egyesült Államok kormánya első lépésként kész részt venni Berlinben a négy megszálló szövetséges hatóságai közötti tárgyalásokon, bármennyű Berlin város igazgatásából származó vitás kérdés szabályozására.

Mégis ennek szükséges előzménye az angol, amerikai és francia megszállási övezetek és Berlin közötti közlekedési vonalat és személyi, valamint az áruforgalom teljes helyreállítása.

Július 6-án hasonló tartalmú jegyzéket kapott a szovjet kormány az angol és francia kormány részéről.

A szovjet kormány jegyzéke

Itt következik a szovjet kormány jegyzékének szövege, ami válasz az Északamerikai Egyesült Államok fent közölt jegyzékére:

1.

A szovjet kormány tudomásul vette az Északamerikai Egyesült Államok kormányának július hatodikai jegyzékét, amely a Berlinben jelenleg keletkezett helyzetet a szovjet részről keresztül vitt intézkedésekkel magyarázza.

A szovjet kormány nem lehet egy véleményen az Egyesült Államok

kormányának ezen nyilatkozatával és úgy tekinti, hogy a Berlinben kialakult helyzet az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányainak a négy nagyhatalom által Németországra és Berlinre vonatkozóan elfogadott határozatok megsértéséből keletkezett. A közös határozatok eme megsértése külön nennzügyi reform alkalmazásában, Berlin nyugati részei számára hevesített különleges nennzügyi forgalom báhozatalában és a Németország szétválasztására irányuló politikában nvert kifejezést.

A szovjet kormány ismételtén figyelmeztette az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányait a négy hatalom által Németországra vonatkozóan előzőleg hozott határozatok megsértésének következtében rájuk háruló felelősségre.

A yaltai és potsdami konferenciák által elfogadott határozatok, valamint a Németországot ellenőrző gépezetre vonatkozó egyezmény egyes részeit tekintve meg Németország

Miért szakadt meg az ellenőrző tanács tevékenysége

A Németországra vonatkozó rendkívül fontos négyoldali szerződéseket az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányai megsértették.

A Németország demilitarizálására vonatkozó intézkedéseket nem teljesítették, a Ruhr vidéket, a német hadipar legfontosabb központját pedig kivonták a négyoldali ellenőrzés alól.

A kártérítésre vonatkozó egyezmények teljesítését, Németország nyugati megszállási övezeteinek vonatkozásában, az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányai megfúrták.

Az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányainak külön akciói szétzúzták a németországi négyoldali ellenőrzés gépezetét.

Ennek következtében az ellenőrző tanács megszűnt tevékenységét.

A londoni háromhatalmi értekezlet után, amelyen résztvettek a Belgium, Anglia és Franciaország kormányai, Anglia és Franciaország kormányai olyan intézkedéseket alkalmaznak, amelyek Németország szétszakítására és feldarabolására irányulnak, megakadályozva a jelenlegi előkészületeket a nyugatnémetországi övezetek külön kormányának kijelölésére, valamint a nyugati megszállási övezetek számára június 18-án végrehajtott pénzügyi reformot.

Mivel a Berlinben és egész Németországban kialakult helyzet, a potsdami határozatok és a Németország ellenőrző gépezetére vonatkozó négyoldali egyezménynek az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányai részéről történt módszeres megsértésének egyenes következménye, a szovjet kormány mint minden alapot nélkülöző, visszautasítja az Egyesült Államok jegyzékét arra vonatkozóan, hogy a szovjet parancsnokság részéről, a szovjet övezet gazdaságának a dezorganizálás elleni védelméül a Berlin és Németország nyugati megszállási övezetei közötti szállítási és közlekedési megszorítások a Berlin igazgatására vonatkozó létező egyezmények megsértését jelentik.

2.

Az Egyesült Államok kormánya kijelenti, hogy berlini körzetét amelyek alapján tartja elfoglalva, amelyek Németország vereségéből és fegyverletételéből származnak és hivatalos e vonatkozásban a négy hatalom között Németországot és Berlin területén történt megállapodásra.

Ez csupán megerősíti azt, hogy a Berlinre vonatkozó fentemlített joggyakorlása összefügg a Németországra vonatkozóan kötött négyoldali egyezményekben foglalt kötelezettségeknek a Németországot megszálló hatalmak részéről teljes egészében történő, teljesítésével.

demilitarizálását és demokratizálását, a német militarizmus alapjainak ledöntését és annak megakadályozását, hogy Németország mint támadó hatalom ujjaszülethessék, hogy ezzel az átalakulással Németországból demokratikus és békezerető állam váljék. Ezek a megállapodások Németország számára kártérítés fizetésének kötelezettségét írják elő, hogy ilyen módon legalább részben kompenzálja a német támadás követ-

Eme egyezmények alapján Berlin mint a négy németországi megszálló hatalom legfőbb hatóságainak szék-

A Berlin igazgatására vonatkozó egyezmény

Ilyen módon a Berlin igazgatására vonatkozó négyoldali szerződés elválaszthatatlan, integráns részét képezi a Németország igazgatására vonatkozó négyoldali egyezmény egészének.

Miután az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország Németország nyugati övezeteiben végrehajtott külön akcióikkal szétzúzták Németország négyhatalmi igazgatásának rendszert és Majna-Frankfurtban megkezdtek Nyugatnémetország fővárosának létesítését — ezzel ama jog alapját aknázták alá, amely biztosítja jogukat Berlin igazgatásában.

Az Egyesült Államok kormánya jegyzékében aláhúzza azt, hogy Berlinben való jelenlétének joga ama tényen alapul, miszerint az Egyesült Államok visszavonta csapatait a szovjet megszállási övezet bizonyos területeiről és ahová a németországi ellenségeskedések idején hatoltak be, hogy ha a Berlinben jelenleg adódott helyzetet előre látta volna, csapatait nem vonná vissza ezekről a vidékekről.

Mégis az Egyesült Államok kormánya jól tudja, hogy csapatainak a Németország megszállási övezeteire vonatkozó négyoldali egyezményben meghatározott amerikai megszállási övezet határára történt visszavonásával csak vállalt kötelezettségeit teljesítette és csak ezeknek teljesítése adhatta meg az Egyesült Államoknak a jogot, hogy csapataikat vigyen Berlinbe.

Az Egyesült Államok jegyzéke által említett Truman elnök által Sztálin miniszterelnökhöz 1945 június 14-én intézett levél, valamint a Sztálin miniszterelnök által 1945 június 16-án adott válasz átvizsgálása megerősíti: az akkor létrejött megállapodás következtében nyerték el az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország csapatai a lehetőséget, hogy behatoljanak Németország fővárosába, Berlinbe, valamint Ausztria fővárosába, Bécsbe, amelyeket, mint köztudomású, csak a Szovjet Hadsereg csapatai hódítottak meg.

Köztudomású egyben, hogy a Berlinre és Bécsre vonatkozó fenti egyezmények csak egyrészt képezik a Németországra és Ausztriára vonatkozó egyezményeknek, amelyeknek teljesítéséhez kifizetőan ragaszkodik a szovjet kormány.

3.

Az Egyesült Államok kormánya kijelenti, hogy a szovjet parancsnokság által a Berlin és a nyugati öve-

zetében szenvedett országoknak okozott kárt.

Ezeknek az egyezményeknek alapján a négy kormány vállalta Németország igazgatásának felelősségét és közösen vállaltak kötelezettséget Németország, vagy Németország bármely részének, — beleértve Berlint is, — statutumának meghatározására, valamint arra, hogy Németországgal békeszerződést kössenek, amely demokratikus, e célnak megfelelő német kormánynak kell aláírnia.

helye szerepel és megegyezés történt „Nagy Berlin” igazgatására, az ellenőrző tanács vezetésével.

zetek közötti szállítások és közlekedés vonatkozásában alkalmazott időleges korlátozások nehézségeket okoztak Berlinnek a nyugati területeiről történő ellátásában.

Még sem tagadható, hogy ezeket a nehézségeket az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányainak akciói okozták; és mindennek előtt az új pénznemnek Németország nyugati megszállási övezeteiben, va-

A szovjetparancsnokság gondoskodása

Ugyanekkor, a szovjetparancsnokság kinyilatkoztatta és szüntelenül kinyilatkoztatja gondoskodását Berlin lakosságának jóléte és minden szükségességgel történő normális ellátása iránt és azon fáradozik, hogy minél gyorsabban eltávolítsa azokat a nehézségeket, amelyek az utóbbi időben e vonatkozásban adódtak. Amenyiben pedig szükségesnek bizonyult, a szovjet kormány nem emel kifogást az ellen, hogy saját eszközeivel biztosítsa egész „Nagy Berlin” megfelelő ellátását.

Ami az Egyesült Államok kormánya által a kijelentését illeti miszerint fenyegetések, nyomás vagy más akciók nem kényszeríthetik, hogy Berlin megszállásában való részvételéről lemondjon, a szovjet kormánynak nem áll szándékában, hogy e nyilatkozattal vitába bocsátkozzék, mert nincs szüksége a presszió politikájára, amenyiben a Berlin igazgatására vonatkozó határozatok általuk alkalmazott megsértésével, említett kormányok maguk esőkkentik

lamint különleges pénznemnek Berlin nyugati övezeteiben történt bevezetése.

Berlin a szovjet övezet közepén fekszik és eme övezet egyik része.

Berlin lakosságának érdekei nem engednek meg olyan helyzetet, a mely szerint olyan különleges pénzt vezessenek be Berlinben, vagy annak nyugati részeiben, amely pénz nincs forgalomban a szovjet övezetben.

Mégis, külön pénzügyi reform alkalmazása Németország nyugati övezeteiben, Berlint és az egész szovjet megszállási övezetet abba a helyzetbe hozta, hogy a nyugati övezetekben semmisnek nyilvánított bankjegyek egész mennyisége elárasztással fenyegette Berlint és a németországi szovjet megszállási övezetet.

Eppen ezért, a szovjetparancsnokság kénytelen volt intézkedéseket fogantatni a német lakosság érdekeinek, valamint a szovjet megszállási övezet és „Nagy Berlin” gazdasági érdekeinek védelmére.

A rendes gazdasági élet megszakításának veszélyét a szovjet megszállási övezetben és Berlinben, még máig sem sikerült elhárítani, amenyiben az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország továbbra is fenntartják saját különleges pénzüket Berlinben.

zéróra a Berlin megszállásában való részvételre vonatkozó jogukat.

4.

Az Egyesült Államok kormánya július 6-iki jegyzékében azon akaratát fejezi ki, hogy kezdődjenek tárgyalások a négy megszálló hatalom között, a Berlinben keletkezett helyzet megvizsgálására; de elhallgatja Németország problémáit, teljes egészében.

A szovjet kormány nem emel semmi kifogást bizonyos tárgyalások ellen, mégis szükséges kijelentenie, hogy ezen tárgyalások megkezdése nem köthető valamilyen előzetes feltétel teljesítéséhez és másodsorban, hogy a négyoldali tárgyalásoknak csak akkor lehet eredményük, ha a tárgyalások nem korlátozódnak Berlin igazgatására problémájára: mivel ezt a problémát nem lehet elkülöníteni a Németország négyhatalmi ellenőrzésére vonatkozó általános problémától.

Hasonló tartalmú jegyzéket nyújtottak át a szovjet kormány részéről, július 14-én, a Szovietunió londoni és párisi nagykövetei útján Anglia és Franciaország kormánya-
nak.

Göring egykori bizalmasa a Marshall-terv szolgálatában

BERLIN. A Telepress jelenti: Dr. Helmuth Wohltat, Göring egykori bizalmasa, aki annak idején a négyéves nácista felfegyverkezési tervet felülvizsgálta, Bizoniában a gazdasági együttműködés irányításának egyik vezetője lett a „Marshall-terv” kapcsolt országok vonatkozásában. A „Marshall-terv” európai

„nagykövete”, Averell Harriman, dr. Helmuth Wohltat, az angol-francia-német részről a Szovjetunió elleni háború tervének leghatalmasabb támogatóját, Göring egykori bizalmasát, tartja legmegfelelőbbnek a dollárpolitika alkalmazására és ez a körülmény is rávilágít a „Marshall-terv” igazi céljaira.

Hibáinkból tanulunk!

Munkásság és értelmiségiek együttműködése a társadalom-építés munkájában

A gyakorlati tapasztalatok felhasználásával mindent elkövet az aradi AGIR a műszaki szakemberek eredményes mozgósítására, hogy a tehnikusok minél több és értékesebb segítséget adjanak a nagy feladatok teljesítéséhez

A munkásság és a tehnikai szakemberek együttműködése olyan fontos feladat, amelyre a társadalom-építő munkát irányító Román Munkáspárt ismételt felhívta a figyelmet. A Párt szava, mint minden alkalommal, ebben a vonatkozásban is visszhangra talált és komoly eredmények mutatkoznak a termelés eme fontos két tényezőjének együttműködése nyomán. Idetartozik az AGIR — a tehnikusok egyesületének — országos önkéntes munkavállalása, amely a műszaki szakembereknek az országépítés munkájába történő fokozódó bekapcsolódásának jegyében áll. A verseny első menetében az aradi AGIR országos Munkaérdem-zászlót nyert és részletesen megírjuk: mi volt az a munka, amellyel a kitüntetést az aradi tehnikusok kiérdemelték. Azonban, mint minden bevezető munkánál, feltétlen szükséges nemcsak előre, de hátra is tekinteni. Mert csak az elért teljesítmény őszinte és becsületes értékelése eredményezheti a fejlődést, a jobb munkát.

Tervek, amelyek valóra válnak

Az aradi AGIR végzett munkájának eredményéhez tartozik az a tevékenység, amelyet a műszaki szakemberek az aradi Astra-gyárban alkalmazandó, tudományos meghatározott akord-rendszer alkalmazásával kapcsolatosan végeztek. Külön mérnök-kollektíva foglalkozott ezzel az ügyvel, a mérnökök szabad idejükben készítették a tervet, amelyeknek gyakorlati alkalmazását most hajták végre. Ugyancsak mérnök munkaközösség készítette el a terveket, gyakorlati tapasztalatok alapján, teljes együttműködésben a munkássággal, a rezsi-csökkenést illetően is és gyakorlatilag ugyancsak most alkalmazzák ezt a tervet. Fontos munka volt a megye villamosításának tanulmányozására alakult munkaközösség tevékenysége. Tervek készültek, amelyek nagy segítséget jelentenek akkor, ha megéri a helyzet a nagyobbrányú villamosításra. A vegyészek kollektívája szintén tényleges eredményeket tud felmutatni az ipari hulladékok értékesítésének problémájánál. Így például a cukorgyárban az úgynevezett „mészbohót” értékesítik és ugyancsak jelentős a vulkanizált kaucsuk-hulladékok újbóli feldolgozása terén elért eredmény.

Természetes, hogy hiányosságok is mutatkoztak. Elsősorban említendő e vonatkozásban, hogy nem sikerült bevonnunk ebbe az akcióba az egész aradi és megyei mérnöki kart. Ez elsősorban a mezőgazdasági mérnökökre vonatkozik, pedig fel-

adatuk fontos és rendkívül értékes. Nagy szerep vár ezekre a szakemberekre mezőgazdaságunk korszerűsítésénél és elsődrendű fontosságú feladat, hogy ezt a feladatot teljesítsék is! De sok szabadfoglalkozású mérnök, valamint építészmérnök is hiányzott, mert nem sikerült őket mozgósítani.

Hiányosság az is, hogy a szervezés során nem sikerült keresztülvinni: a mérnökök olyan témakört válasszanak kidolgozás céljából, amelyek sürgető időszerezéssel bír-

„Segítségel nyújtunk a terogzódálkodás megvalósításához“

Felkerestük Bárd Oszkár Astra-gyári főmérnököt, aki tagja az aradi AGIR önkéntes-munkavállalást szervező kollektívájának és kérdést intéztünk hozzá az új munkaversenyre vonatkozóan. Bárd Oszkár főmérnök ezeket mondta:

— A megoldásra váró feladatok elsősorban az ipar és a mezőgazdaság között álló teryszerűsítésével állnak összhangban. Célunk az, hogy minden iparágból és a mezőgazdaság különböző ágazatából adatokat gyűjtsünk és ezeket az adatokat, a továbbfejlesztés céljait szolgáló, tudományos tervné értékesítsük. Illy módon a kormány nagy segítségét nyújtunk az országos terogzódálkodás megvalósításának munkálataiban, amelyeknek kezdeményezője és motorja, a munkásoktól álló elcsapata, a Román Munkáspárt.

— Ezenkívül több kollektíva dolgozik a megye iparának és mezőgazdaságának monográfiáján, amelyet a Megyei Szaktanács felső tétőre vettünk terbe.

— A hulladékok anyagok, val-

„Az értelmiség nagy része a népből származik, térjen tehát vissza a néphez“

Az AGIR, mint látjuk, újabb hatalmas lendülettel folytatja a megkezdett munkát. A hibák feltárásával, azok kiküszöbölésével igyekszik minél jobban bekapcsolódni a Román Népköztársaság felemelésének nagy munkájába és újabb önkéntes munkavállalásokkal gyarapítja

ak, gyakorlati alkalmazás szempontjából. Így azután a munkák egy része csak teoretikus, elméleti értékű volt.

Mind Ezeket pontosan feldolgozták az aradi AGIR vezetők. Hibáink fel-tárása csak erősít bennünket, — ezt az elvet magáévá tette a tehnikusok egyesülete is és ennek megfelelően készült el az új munkaterv, ami pedig ennél is több, mindent elkövet-nél, hogy a terv gyakorlati végre-hajtása már a lezúrt tanulságok alapján történjék.

mint a szemét ipari értékesítésével kapcsolatos munkákon is külön munkaközösség dolgozik. A szakmai továbbképző tanfolyamok rendszeres anyagának előkészítését és az előadások szervezését a tehnikusok és munkások szakmai színvonalának emelése céljából szorosan tervezzük. Tudományos cikkek megírása, műszaki folyóiratok és napilapok számára, ugyancsak szerepel az új munkatervben. De kötelességet vállalt az AGIR azzal kapcsolatosan is, hogy idegennyel-vül tudományos könyveket fordít román nyelvre.

— A már felsorolt kötelezettség vállaláson kívül az AGIR továbbra is élénk tevékenységet fejt ki olyan kezdeményezésekben, amelyek a Román Munkáspárt kezdeményezésére a Megyei Szaktanács-tól, vagy más szervezettől indú-ki, valamint a különböző hatóságok által folytatott önkéntes munka-akciókban és természetesen a dolgozók nagy termelési csatájá-ban: a munkaversenyekben is.

a fejlődést a szocializmus megvalósítása felé vezető úton. Az AGIR tagjai mind nagyobb számban és mind öntudatosabban veszik tudomásul a munkásoktól álló tizenetét: „Az értelmiség nagy része a népből származik, térjen tehát vissza a néphez!” (m. s.)

A görög szabadságharcosok árván maradt gyermekeiért

Az ITA-gyár cérnaosztályán is se- rényen folyik a munka: az öntuda- tos munkásság megértette a Román Munkáspárt mozgósító szavát és most az államosítás után fokozott erővel kapcsolódik a termelésbe. A cérnaosztály munkásai más módon is tanujelét adják áldozatkészségük- nek. Így Kalli András munkatár-

kai expanziós imperializmusból tá- mogatva el akarja nyomni a görög nép szabadságát, önállóságát, a de- mokráciát és az egész, tartós békét óhajtó görög népet. Most Kalli András adományozása is hozzájárul ahhoz, hogy a testvéreink meg- segítsék a szabadságharcos görög né- pet annak érdekében, hogy enyhít- sük a fájdalmat és nyomort, amit a fasiszta-monarhiszták zúdítanak a népre. Legyen példa a munkások előtt ez a segítség és nem szabad ar- ró megfélemlenünk sohasem, hogy a görög szabadságharcosokat segíte- nünk kell, mert az imperializmus és a reakció újabb vereségével kell, hogy befejezést nyerjen ez a harc.

Hubert József

levelező

ITA-gyár, parasztfonal osztály

Rádióműsor

Szombat, július 17.

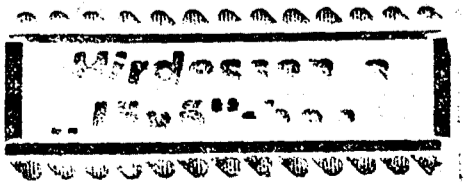
BUKAREST. 13.30: Virginia Ne- gulescu zenekara játszik. — 14: Hi- rek — 14.25: A hadsereg órája — 14.30: Magyar közvetítés a 48 métez- res tövíd hullámon. — 18: Iancu Fa- garasaru zenekara játszik — 18.35: Könnyű zene — 18.45: Kultúrsem- le. 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Hanglemezek — 20: Hírek — 20.10: A stúdió nagyzenekara hangvers- nyez. Szünetben: A belföldi esemé- nyek szemléje — 21.30: Sportjelen- tések — 21.40: Ének — 22: Hírek románul, majd oroszul — 22.30: Ze- nes kabaré. — 23: Táncczene.

BUKAREST II. 13.30: Szociokoz- tató zene — 14.40: Ének — 19: Apostolescu N. zenekara játszik — 20: Táncczene — 21: Áriák és meló- diák hanglemezek — 21: Kamarazene.

Bukarest magyar közvetítésének részletes műsora: Délben 2.40: Hi- rek — Asszonyok negyedórása — Es- te: 19: Sóni Pál kulturkrónikája — Horváth István verse.

BUDAPEST 13.15: Magyar nők 14.10: A magyar szociálmunka idő szerű kérdései — 14.30 Jazz-ka- marazene. — 15.30: Az ifjúg hangja. — 16: Társhírlet — 16.15: A rádió gyermekhangversenye. 17: Hírek, utána Vöröskereszt közlemé- nyek. 17.20: A szomszédok muzsi- kája. 18: Magyar irodalmi előadás. 18.50: A keringő története. 19.45: A falu hangja. 20: Hírek. 21: Han- gos Híradó. 22.25: Hegedűhangver- seny. 23: Zenekari muzsika hangle- mezeken.

— KOZLEMÉNY. Arad 1. postá- hivatal az érdekeltek tudomására hozza, hogy július 24-én Jelelőir 10 órakor az I. C. Fránu 3 szám alatt Arad 1 számú postahivatalban és a lippai postahivatalban nyilvános ár- lejtést rendeznek a lippai postahi- vatalon elvégzendő javítási munká- latokra. Az árlejtést az LCP 88-1.0 számú szakaszai értelmében tartják meg. Az árlejtés résztvevői az aján- laton felül a munkadíj 5 százalékát biztosítésként letétbe kötelesek helyezni. A tervt. az előírnyozást és szabályzatokat a fenti postahivata- loknál naponta 8-12 óra között le- het megtekinteni, a postahírók szo- bájában.





Négy aradi lejtőművész részeseül „a Képzőművészeti Alapból”

A Népköztársaság Alkotmányának végrehajtása gondtalan életet
biztosít a szellemi dolgozóknak

A Román Népköztársaság Alkotmánya megállapítja a kultúra fejlesztésének döntő fontosságát és egyik lényeges feladatnak minősíti a kulturális munkások szabad és korlátlan tevékenységének biztosítását. Merőben új társadalom született, amely véget vet a szellemi dolgozók kiszármányolt és megalázott helyzetének. Az Alkotmány vonatkozó szakasza már eddig sem maradt írott betű. Iróink és képzőművészeink anyagi függetlenítésére több fontos intézkedés történt, legutóbb pedig Luca Vasile pénzügyminiszter 15 millió lejes „Képzőművészeti Alapot” adományozott a művész, író- és újságíró szakszervezetek szövetségének, hogy ebből az összegből képeket és szobrokat vásároljon, arra érdemes, tehetséges képzőművészekről.

A képzőművészeti alap felhasználása úgy történik, hogy az Unió szerződést köt képzőművészekkel, akiknek meghatározott időre havi fizetést biztosít. Ennek ellenében a művészek kötelesek kiállításokat rendezni és a U. S. A. S. Z. (Művész Szakszervezeti Unió) az adott összeg erejéig az alkotásokat megvásárolhatja.

Aradról a művészek, írók és újságírók szakszervezete előterjesztést tett és előterjesztése eredményeként most négy aradi lejtőművész részeseül a képzőművészeti alap

ból. A négy művész: Feier Petru, Sós István, Chirilovici Nicolae és Schwarz Alfréd, jelentős tehetségű aradi képzőművészek, akik most a népi demokrácia kulturális tevékenységének eredményeképpen, 6 hónapig fejenként havi 12.000 lej fizetésben részesülnek. Az első két havi fizetést előre utalja ki az

USASZ a művészeknek, akik mentesülnek az élet napi gondjaitól és félévig zavartalanul művészetük parancsoló feladatainak szentelhetik idejüket.

A szakszervezeti unió Bukarestből érkező híre Arad művész-társadalmába körében általános meglepetést keltett. Beigazolva látják azt, hogy a megvalósítások szelleme, mely ma ország-szerte a termelés minden ágában lázas munkatempót követel, kiterjeszkedik a szellemi élet megnyilvánulásaira is. A szellem munkásai, akik a polgári társadalomban csak önmaguk kiürítéséig utján biztosítottak maguknak szűkös kényeret, a népi demokrácia szocialista társadalom felé vezető világában újjászületett öntudattal és alkotókedvvel láthatnak feladataik teljesítéséhez.

SPORT

Az „Ifjúsági Egységkupa” válogatóversenyeket bonyolítják vasárnap Aradon

Több százezer fiatal sportoló vett részt az „Ifjúsági Egységkupa” selejtező versenyein az ország minden városában és a falvakon és ennek a nagyhorderejű sportmegnyilatkozásnak óriási értéke éppen az, hogy a különböző sportágakban résztvevő ifjak egy része eddig nem sportolt. Ez azt jelenti, hogy újabb hatalmas tömegek körében népszerűsítették a gyakorlati testedzést.

Szerte az országban most rendezik a megyei válogató versenyeket, amelyek során a városi selejtezők és a megyei előversenyek után kikerült lejtőművészek mérik össze erejüket, hogy ezután kialakuljon az a válogatott csapat az egyes megyékben, amely július 31-én és augusztus 1-én a megyék-közötti versenyeken képviseli az illető me-

gye sportját.

Aradon vasárnap az ITA-stadionban már reggel megkezdődnek az atlétikai versenyek, amelyekben a legjobb aradi szakszervezeti, katonai és diáksportolókon kívül, a megyei versenyekből kikerült legjobb atléták vesznek részt. Délelőtt rendezik a legtöbb atlétikai számot, míg délután két labdarúgó meccs lesz, ugyancsak válogató jellegűek szüneteiben pedig stafétafutás a 100 méteres döntője és a 3000 méteres síkfutás kerül sorra. Érdekes, szép küzdelmek várhatók és reméljük, olyan együtteseket sikerül kiválogatni, amelyek a két hét múlva sorra kerülő Arad-, Bihar- és Hunvadmegyék közötti versenyen méltóan képviselik Aradmegye népi sportját.

Arad-Medgyes ökölvívóverseny Aradon

Vasárnap este 8 órakor a volt Savoy-mozi helyiségében nagyszabású ökölvívó versenyt rendeznek az „Ifjúsági Egységkupa” előkészületeinek keretében. Ezen a boxversenyen Arad legjobb ökölvívói Medgyes ökölvívóival mérik össze erejüket és a verseny heves küzdelmeket ígér.

Motorkerékpáros terepverseny

A legjobb aradi motorkerékpárosok vesznek részt a vasárnap délelőtt 10 órakor a lövölde (poligon) környékén lévő terepen megtartandó motorversenyen, amely iránt máris élénk érdeklődés nyilvánul meg. Az érdeklődőket vasárnap reggel teherautókkal szállítják ki a verseny színhelyére, indulás a Fehér Kereszt előtt.

— A HELYI TURISZTIKAI HIVATAL szombat délután fél 4 órakor gépkocsit indít Kaszójára. Jelentkezés szombat déli 12 óráig az OLT Eminescu-ucca 1 szám alatti irodájában.

A béke védelmében, a háborús uszítók elleni harc jegyében

Az UFDR II-ik kerülete július 9-én rendezte 11-ik konferenciáját saját helyiségében, Kálvin János ucca 27 szám alatt. A konferencia megnyitása után üdvözölték a jelenlévő száznál több tagot és vendéget, majd román és magyar nyelven elhangzott beszédek keretében ismertették a nők munkáját és ennek fontosságát a béke megvédése érdekében, a háborús uszítók elleni harcban és a napközi otthonok nagy jelentőségét. Utána román- és magyar nyelvű szavazat következett, majd a kerület vezetője lelkes és buzdító felhívást intézett a jelenlévőkhöz, hogy minél nagyobb számban kapcsolódjanak az UFDR sokrétű és fontos munkájába. A konferencia lelkes hangulathoz az Internacionálé elnökével ért véget.

— AZ ARADMEGYEI MEZŐGAZDASÁGI SZOLGÁLAT felhívja az a'ami és magántermelőket, akik főzések és zöldség vetőmagot termesztenek eladás céljából, hogy július 15-ig kötelesek voltak írásbeli bejelentést tenni a mezőgazdasági megyei szolgálatnál. Akik a nyilatkozatot nem nyújtották be, pótlólag július 20-ig megtehetik.

CFR. mozgó Moszozitelen

Nagyszerű zenés vigilék

Egyedül az életben

Etvira Popescu és

Charles Trenet

ONC-iradó

URANIA MA

Előadások 3, 4.30, 6, 7.30 és 9

I. cowboy film

Vadnyugat rémei

főszerepben: William Boyd

II. **Stán és Brán**

Bajnokok

Szövetkezetek, figyelem!

Felkérjük az összes falusi szövetkezeteket, hogy 10 napon belül

rendeljék meg ZSÍROSSZÓDA szükségletüket tagjaik részére

Figyelmeztetjük az illetékeseket, hogy csak azok a szövetkezetek kaphatnak zsírosszódát, amelyek idejében feladták rendelésüket.

„LANTUL” R. T.

állami vasúzat

Arad, Köztársaság utja 97 szám

Ellenőriz, vezet és irányít a Román Munkáspárt

Minden figyelmet a cséplés és gabonagyűjtés munkájára összpontosítani!

Helyzetjelentés a kürtösi járásból:

ahol nagy körültekintéssel dolgoznak az előkészületekben még mutatkozó hiányok kiküszöbölésén és ma megkezdik a cséplést

Az aratás csaknem az egész megyében befejeződött. Még néhány helyen, egyes községekben folytatódik az aratási munka, de ez is végéhez közeledik. Most az ország érdeklődésének középpontjában a cséplési terv keresztülvitele és a gabonagyűjtés megszervezése áll. A közigazgatási szervek, a Román Munkáspárt szervezetei, a tömegszervezetek, a paraszti tömegek hatalmas feladata, hogy teljes erejükkel résztvegyenek ennek a munkának sikeres véghezvitelében. A megyei gabonagyűjtési bizottság, valamint a Román Munkáspárt megyei bizottságának tagjai állandóan a helyszínen tartózkodnak, útmutatásokat adnak, a felmerült problémákat a helyszínen vitatják meg és résztvesznek azok megoldásában. A pártszervezetek mozgósítottaknak tekintendők abban, hogy biztosítsák a dolgozó nép kenyerét, megvédjék mind azok érdekeit, akik dolgoznak és biztosítsák a gabonagyűjtés keresztülvitelét a rendelkezések szellemében, olyan szempontból, hogy a módos birtokosok viseljék a terheket, valamint abból a szempontból, hogy a szegény, dolgozó földműveséget ne érje igazságtalanság.

Sürgős helyzetkép az előkészületekről

Kürtös járásban a cséplési és gabonagyűjtési munkálatok megkezdésére minden előkészület megtörtént. Mégis meg lehet állapítani néhány hiányosságot, amelyet idejében kell megvizsgálni, hogy ezeket kiküszöbölhessék és hogy tanulságnul szolgáljon más járások számára, ahol esetleg ugyanezeket a hiányosságokat lehet megállapítani.

A kürtösi pártszervezet komoly munkát végzett a cséplés megszervezésére. Szoros kapcsolatot teremtett a helyi közigazgatási hatóságokkal, részletes tervet dolgozott ki a cséplőgépek elosztására vonatkozólag. Kürtös községben 15 cséplőgép áll rendelkezésre, amelyekből azonban csak tízrészletet helyeztek üzembe. Az a tény, hogy nem valamennyi cséplőgép működésképes, ez a helyi gabonagyűjtési bizottság, valamint az országos pártszervezet gyengesége, amely nem támogatja kellő mértékben a cséplőgépek kijavítását és irányuló akcióit.

Don Ioan Ciupuliga Ioan és Morar Seno gépei nincsenek használható állapotban és annak ellenére, hogy a tulajdonosok megkezdik a gépek

sürgős kijavítását, ez nem történt meg. A három cséplőgép hiánya kellelteti a cséplési munkálatokat. Ciupuliga Ioan gépének esetében megállapíthatjuk, hogy

Starec mácsai mehanikus vállalta a motor kijavítását, de teljes érdektelenséget mutat a vállalt kötelezettség teljesítése tekintetében.

A 12 cséplőgép, amely üzemképes, meg is kezdte a munkát és csütörtökig búzát csépejt azért, hogy va-

lamennyi dolgozó földművesnek biztosítsa a kenyerét.

A tulajdonképpeni cséplés valószínűleg ma, pénteken kezdődik meg. Azért írjuk, hogy valószínűleg, miután a kvótával kapcsolatos jegyzőkönyvek még nem készültek el. Csütörtök délután a kürtösi községvezetés biztosítékot nyújtottak, hogy csütörtök estig ezek a munkálatok bevégeződnek és a cséplés péntek reggel megkezdődik.

A való helyzet figyelembevétele — helyszíni megállapítások alapján

A megyei gabonagyűjtési bizottság a helyszínen folytatott megállapításai alapján úgy határozott, hogy Varjas, Szentpál, Sofronya és Szentmárton községek 15 hektárig terjedő földtulajdonosai a második kategóriába tartoznak.

Ez igazságos intézkedés és előzetes vizsgálatok alapján történt, a reális helyzet figyelembe vételével, azért, hogy főleg a szegény parasztokat és a középparasztokat segítsék, miután ezeket a területeket erősen sújtotta a fagykár. Ezek a földtulajdonosok ezelőtt az első kategóriába voltak sorozva.

Hiányosság az, hogy ezeket a tényeket nem vitték általános köz tudatba a helyi pártszervezetek és ugyan csak nem tettek semmit más jogos intézkedések népszerűsítése érdekében.

Ami a zabol, árpát és sörépről illeti, Kürtös-járást a második kategóriába került az első kategória helyett, ahová eredetileg sorozták.

Megállapították, hogy Kürtösön a cséplésekhez csak kevés zsák áll rendelkezésre. Azonnali intézkedések szükségesek, hogy akiknek zsákjuk van.

Örködik a föld munkásainak ébersége!

A mezőgazdasági munkások ébren örködnek a cséplési munkálatoknál. Ennek az éberségnek kézzelfogható eredménye az, hogy Maroczki Mihály iratosi gazdát leleplezték.

Az iratosi gazda ugyanis 1.5 hektár területet jelentett be, mint búzavetési területet és kiderült, hogy 33.6 métermázsas búzát aratott. Az éberség következtében Maroczki Mihálytól nem a másfél hektár terület, hanem a ténylegesen termelt 33.6 métermázsas után történik a begyűjtés.

Jellemző a manista Marsieu Justin földbirtokos munkásellenes tevékeny

haladéktalanul bocsássák a cséplés rendelkezésére — természetesen kölcsön formájában — azért, hogy a cséplésnél a gabona azonnal szállítható legyen.

A kürtösi községvezetés csütörtökön tárgyalta ezt a problémát és elhatározta, hogy

ezér zsákot kérnek kölcsön a helyi szövetkezetektől.

Ha ezt a kérdést kellően megvilágítva dolgozzák fel, irányvonalként az az elvi álláspont kell kialakuljon, hogy a szövetkezetek zsákjait csak végszükség esetén kell használni.

a zsákot elsősorban az érdekelteknek kell adniok, azoknak a földműveseknek, akik zsákokkal rendelkeznek.

Még egy kérdés merült fel: hogy például a cséplőgépek nem teljesen csépeleik ki a búzaszemeket a kalászokból.

Nagyon sok olyan kicsépejt szármát láthatunk, amelyben voltak még huzaszemek.

Sokkal nagyobb figyelemmel kell ezt a kérdést kezelni, mert így sok gabona vész kárba.

ségére a következő eset, amelyet a mezőgazdasági szakszervezet leplezett le: A manista Marsieu Justin megbízottja munkásokat toborzott az aratási munkálatokra, André Saguna községben lévő földbirtoka részére.

A munkásnyuzó, kizsákmányoló földesúr visszatartotta az ár vényben lévő kollektív szerződés aláírását. A kollektív szerződés értelmében a földbirtokos köteles holdanként 100 kiló búzatermést adni a dolgozó parasztoknak és Marsieu manista csúszkás parasztszövetkezet a dolgozó parasztszövetkezet. A

mezőgazdasági szakszervezet még találja a módját annak, hogy Marsieu a kollektív szerződések tiszteletben tartására bírják.

A „Romocereal” Kürtös községben raktárakat létesített és az átvett gabonát hivatalos áron azonnal készpénzben kifizeti. Ugyancsak Aradon is nagy raktárakat rendez be a volt Andreuvi-raktárban, ahol hatalmas mennyiségű gabona tárolható a megye minden részéből.

Az államosítás megszűntette a malomtulajdonos tőkések garázdálkodásait

Amikor a cséplés során a mezőgazdasági dolgozók részére búzát csépeleltek, hogy abból nyomban kenyeret kaphassanak, kellemes meglepetés érte a malomokban öröltető parasztokat. Ezeket a malmoikat, mint ismeretes, államosították és így a volt kizsákmányoló, a parasztokat kirabló malomtulajdonosok kezéből átszállt a malom a közösség, a munkásnép birtokába. A múltban laucu Adam malomban 100 kiló búzáért 63 kiló lisztet szármoltak el, az államosítás után ebből a malomból 100 kiló buza megőrlése után 70-72 kiló lisztet örölték ki az öröltető számára. Ez is bizonyítja, a múltban hogyan dolgoztak a malmok és hogyan dolgoznak most, amikor megtörtént az államosítás. Az említett különbséget a földművestől lopták el és ez is a kényszerű tőkének növekedését szolgálta.

Kürtös járás több községében ma kezdődik meg bizonyos késéssel a cséplés. Az előkészítő munkálatok befejeződtek, viszont a szervezési és felvilágosító munkának erősödni kell. Egyetlen pillanatra sem szabad az éber ségnek gyengülnie!

A hatóságoknak, a pártszervezeteknek, a szakszervezeteknek bizonyítékot kell szolgáltatniok arról, hogy megértik küldetésüket, kiküszöböljék a gyengeségeket, biztosítsa Kürtös járásban a begyűjtés gazdasági és politikai célkitűzéseinek elérését.

— **ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:** Péntek: Hajós (Köztársaság utja), Kain (Avram Ianoutér), Winnand (Köztársaság utja), Szőlősi (Saguna-ut és Kálmán-uccsarak).

FORUM

Előadások 3. 5. 7. és 9-kor

Mr. bemutatón!

Az örök titok

Alida Valli — Camillo Pilolo

— Andrea Chechi

CORSO mozgó

Előadások 3. 4.30 6. 7.30 és 9

Németül beszélő film

Vidéki éjszakok

az ifjuság dia lalmas filmje

NEM-MILK BLANK

Gyönyörű külső felvételek

A Román Munkáspárt nem vesz részt a Jugoszláviai Kommunista Párt kongresszusán

BUKAREST. A Román Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban válaszolt a jugoszláviai Kommunista Párt július 21-iki kongresszusára szóló meghívásra. A választávirat rámutat arra, hogy a jugoszláviai Kommunista Párt azzal, hogy visszautasította a Kommunista Pártok Tájékoztató Irodájának tanácskozásain való részvételt, kívül helyezte magát a Kommunista Pártok sorain. Megállapítja a távirat, hogy a jugo-

sláviai Kommunista Párt vezetői visszautasították azt a testvéri segítséget, amelyet a többi Kommunista Pártok ajánlottak fel, élükön a Szovjetunió nagy Kommunista (bolsevik) Pártjával, amelyet Sztálin vezértábornagy, a munka embereinek zseniális tanítómestere vezet. Ezen tényért, valamint azért, mert a jugoszláviai Kommunista Párt vezetői elhagyták a marxista-leninista ideológiát, a Román Munkáspárt Köz-

ponti Bizottsága nem fogadja el a jugoszláviai Kommunista Párt meghívását és azon reményének ad kifejezést, hogy a proletár internacionalizmushoz hű vezetőket láthat e Párt élén és olyan jugoszláviai Kommunista Párt kongresszusán vehet részt, amelynek elhatározása, hogy a szocializmust a Marx, Engels, Lenin és Sztálin által meghatározott úton építi meg.

A Görög Kommunista Párt kiáltványa és felhívása

„Kommunisták! Legyetek első a harcban, áldozathozatalban és a kötelesség teljesítésében!”

PARIS. A világ haladószellemű közvéleményében mely benyomást keltett a Görög Kommunista Párt Központi Bizottságának nyilvánosságra hozott, a görög néphez és demokrata hadsereghez intézett kiáltványa.

A Görög Kommunista Párt Központi Bizottságának kiáltványa egyben felhívás, amely rámutat arra, hogy egy hónap előtt a monarcho-fasiszták Északgörögországban végső támadásra indultak, — amint ezt maguk jellemezték. Így parancsolták ezt a görögök kiszákmányolói és elnyomói, angol-amerikai uraik rendelkezésére. Idegen katonák, tisztek és tábornokok jöttek Görögországba, de a görög demokrácia hősei által a Grammos hegységben védelmes állások megintgathatatlanok és legyőzhetetlennek bizonyultak. A görög demokrácia hadsereggel szemben létszámban és hadianyagban fölényben lévő hadsereg áll, de a demokrata hadsereg oldalán áll az igazság, a szabadság és a görög nép függetlenségének ügye és a görög nép becsülete. E hadsereget az a tudat hatja át, hogy országa

földjét és népe munkáját védelmezi, a görögök jogáért az élethez és gyermekeik és a demokrácia jövőjéért küzd.

Ez jelenti a görög néphadsereg erejét és az ellenség minden erőfeszítése hiábavalónak bizonyult és bizonyul a jövőben is. A Görög Kommunista Párt kiáltványa és felhívása Görögország kommunistáihoz fordulva, ezeket tartalmazza:

„Kommunisták, nők és férfiak, tisztek és altisztek! Tekintsünk bizalommal a Grammos hegység felé, ahol az ellenségnek meg kell semmisülnie és meg is semmisítjük ellenségeinket, úgy, hogy e hegység a monarcho-fasiszták sírjává válik. Ti, Kom-

munisták, férfiak és nők, legyetek első a harcban, az áldozathozatalban és a kötelességteljesítésben. Bárhol harcolnak a kommunisták, a demokrata hadsereg kiívja a győzelmet. Ti valamennyien, akik Macedoniában, Epiruszban, Krétán, a Grammos hegységben, Ruméliában harcoltok és mindenütt ahol az ellenség megjelenik, meg kell mutassátok a monarcho-fasisztáknak, hogy hiába harcolnak Athén parancsára!

A kiáltvány így fejeződik be: „A döntő győzelem tanuja a Grammos hegység lesz és a Grammos csücskén a szabadság és a népi demokrácia zászlaja lobog majd!”

Követendő példa

Jól betanult, zenével kísért ritmikus tornamutatványokat látunk a közelmúltban a higiena szakszervezet műsoros előadásának keretében. A színpadon kékdresszes-fehéringes leánycsoport hajlongott a zene dallamos ütemére, különböző sportágak mozgólatait elevenítve meg. A higiena szakszervezet kultúrscsoportja példát vett a hatalmas és baráti Szovjetunió ifjúsága által rendezett egyszerű sportünnepélyekről és ezt a példát igyekeznek követni.

A sport az ifjúság testi és szellemi erejének tükrö. Nem véletlen, hogy a Szovjetunió a világ legelső sportállama, mert a Szovjetunió, az első szocialista állam, a legszelebb lehetőségeket biztosítja a néptömegek számára, hogy fizikai és szellemi erejüket fejlesszék. Kivánatos lenne, ha az aradi szakszervezeti ifjúság követné a higiena szakszervezet ifjúságának példáját és állandósítaná ezt a látványos és valóban szórakoztató műsorszámot.

Kisiparosok konferenciája

vasárnap reggel 9 órakor a Munkakamara helyiségében. Minden kisiparos ott legyen! A vezetés.

„OMNIA” MA:

3. 5. 7 és egynegyed 10 órakor

Peny a gitár

Tino Rossi

énekel!

A Romániai Demokrata Nők Szövetségének Temesvári központja

Vasárnap, 1948 július 18-án, délelőtt 11 óral kezdettel a Kulturpalota nagytermében rendezti nagyszabású gyermekopera előadását.

Elvarázsolt tündérke

Rendező: B. T. GEORGE — Zene: J. KAPOV Történet: E. FLEISCHMANN — Kosztümtervezés: H. LUPERCU, M. WESER
Szülők, szerezetek gyermekeiteknek pár vidám órát!
Jegyek az I. líes jegyirodában kaphatók

M. N. Sz.

A VIII. kerület (Moson-teljes) közművelődési köre július 18-án, vasárnap délután 4 órát kezdettel a kerületi székházban a tagok részére ismeretterjesztő és szórakoztató műsort ad. Belépés díjtalan.

A II. kerület nagy kerti ünnepélyre készül, melyet július 18-án vasárnap délután 3 órai kezdettel rendez a zsigmondházi Marosparton — a cukergyárral szemben — lévő volt Csalogovits féle vendéglő kerthelyiségében. A közönség szórakoztatásáról változatos, gazdag műsorral, továbbá táncos és kitérő zenével gondoskodnak, azonkívül pompás ételket és italokat szolgáltatnak felármentesen. Kedvezőtlen időjárás esetén az ünnepélyt egy héttel elhalasztják.

Figyelem! Felvilágosító és ismeretterjesztő előadás szombaton, 17-én fél 8 órakor a III. kerületi székházban. Ujj Jenő: Heti politikai szemle. Szabó István: A föld története.

Megyei népnevelési gyűlés pénteken, július 16-án d. u. fél 7 órakor a megyei székházban. Kériük a bizottság pontos megjelenését.

Gyógyítás — repülőgéppel

Aradi és aradmegyei szülők figyelmébe

Aradon és a megyében rendkívül sok számarköhögéses gyermekmegbetegedést jelentettek és a Nemzeti Gyermekvédelmi Liga elhatározta, hogy lehetővé teszi a szakorvosok által elismert gyógy mód alkalmazását olyképpen, hogy a számarköhögésben szenvedő beteg gyermekeket repülőgéppel 3000 méter magasságba viszik fel. A gyermekek összeírása céljából felkérjük a szülőket, hogy sürgősen jelentkezzenek a Nemzeti Gyermekvédelmi Liga irodájában (városháza 25. számú szoba). A gyógy mód alkalmazását olyképpen valósítják meg, hogy még a legszegényebbek számára is lehetővé válik a gyógyulás.

— AZ EGÉSZSÉGÜGYI SZAKSZERVEZET a szervezet összes nőtagjait ma, péntek délután fél 7 órára a Kőztársaság útja 71 szám alatt helyiségbe közzgyűlésre hívja össze. A tárgysorozat fontosságára való tekintettel megjelenés kötelező.

TAPITEXTILA R. T.

felszámolás alatt

Ezuton hozza a n. é. vevőközönsége tudomására, hogy Dobrogeanu Gherea (Orczi)-ucca 9-11. szám alatt, telefon: 20-30, továbbra is készségesen áll rendelkezésére

A kikötő és szállító alkalmazottak egyesült szakszervezetének aradi csoportja tisztelettel meghívja 1948. július hó 17-én, este fél 9 órakor a „REGATA” Sport Egylet kerthelyiségében és termeiben tartandó

KERTI UNNEPELYRE

A művészi műsort tánc követi. — A zene és a büffe reggelig áll a közönség rendelkezésére. BIZOTTSÁG

A gabonagyűjtési Allambizottság fontos határozatai

A gabonagyűjtési Allambizottság kétszer ülésezett Stelian Tanasescu belügyi miniszterhelyettes elnökletével. A tárgyalások során a helyszínen tett megállapításokat figyelembe véve, hogy a gabonagyűjtési műveletek során az esetleges hibáknak elejét vegyék, az Allambizottság a következő határozatokat hozta:

A megyei bizottságok kötelessége felügyelni arra, hogy a községi gabonagyűjtési bizottságok minden termelőt a hektáronkénti valószínű átlagtermelésnek megfelelő kategóriába sorozzanak.

Azoknál a termelőknél, akiknek más községekben is van termőterülete, a jegyzőkönyveket különállóan állítják össze minden községben, ahol az illetőnek földje van.

A községekben a cséplés csak a megyei gabonagyűjtési bizottság jóváhagyása után kezdődhetik meg, miután minden előzetes műveletet elvégeztek.

A cséplési szakaszokat a gyűjtési központok szerint állapítják meg.

A cséplőgépek, — akár magángépek, akár az állam gépei, — nem működhetnek engedély és nyilvántartási regiszter nélkül.

Hét százaléknál nagyobb cséplési díj felszámítása tilos.

A megyei bizottságok tervet dolgoznak ki a gabonának a cséplőgéptől a gyűjtési központig szállítására, a minden szakaszban rendelkezésre álló szállítóeszközök jogos elosztásával és felhasználásával.

A gyűjtési tervet a gabonaművek hivatalos árával együtt, minden rendelkezésre álló eszközzel terjeszteni kell.

A gabonaművek ára loco gyűjtőközpont a következő: búza 5.60

lej kilója, rozs 4, árpa 4.70, sör-árpa 4.20, zab 5.30 lej kilója. Ezeket az árakat szigorúan be kell tartani.

A megyei bizottságok ellenőrzik a járási és községi bizottságok tagjai által beadott gabonamennyiséget és visszaélés esetén a gabonagyűjtési törvény 13. szakaszában előírt megtorlásokat alkalmazzák.

A megyei bizottságok sürgősen felülvizsgálják azon raktárak állapotát, ahol a begyűjtött gabonát elhelyezik és értesítik az illetékes szerveket azokról a raktárakról, amelyek javításra szorulnak.

A gabonagyűjtési Allambizottság albizottságot bízott meg azzal, hogy megállapítsa az AFSM által vezetett állami birtokokra vonatkozó gyűjtési módokat és mennyiségeket.

Ez a jó kulturmunka

Az aradi posta- és telefonalkalmazottak szakszervezetének kultúrscsoportja vasárnap Déznán rendezett jóslikerült kultúrelőadást. A 42 tagú csoport tagjai ezt az alkalmat felhasználták arra, hogy ideológiai és szervezési irányító munkát végezzenek az ottani lakosság körében, amely lelkesen fogadta az aradiakat. A jó műsort az ARLUS ottani csoportjával együttesen rendezték, majd este a borossebesi UFDR szervezet előadásán vettek részt. Beszédük hangzottak el és a felszólalók hangsúlyozták a városi és falusi dolgozók megbonthatatlan szövetségét, amely megteremti a szocia lista társadalmat.

VIZSGAZOTT FOGÁSZOK EGYESÜLETE közli tagjaival, hogy a havi szeszadagokat (kék, fehér és deraturált), igazolás ellenében a mai naptól kezdve soronkívül megkapathatják.

NYUGDIJASOK FIGYELMÉBE. Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya felhívja az összes havi fizetéses szolgálati nyugdíjasokat, hogy haladéktalanul jelentkezzenek a pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályán (I. emelet, 16 számú szoba) és hozzák magukkal nyugdíjkönyveiket. A nyugdíjasok anyagi helyzetükre vonatkozó nyomtatványt kapnak, amelyet kitöltve legkésőbb július 20-ig kell a nyugdíjügyi hivatalban benyújtaniuk.

Hirdessen a „Hír”-ben

A Zsidó Demokrata Ifjuság Frontja f.

hő 17-én, szombat este 21 órai kezdettel

rendez a saját kerhelyiségében, Gr. Comsa-Batthányi-ucca 22. sz. n.

Gépi erő az állattenyésztés szolgálatában

A Szovjetunióban valamennyi nagyobb gazdaságban az állattenyésztésnél gépi erőket használnak. A takarmány elkészítését, összevágását, a gyökerek lemosását gépi erővel végzik, amivel rendkívül sok időt takarítanak meg. Amíg ugyanis egy szarvasmarha számára a takarmány elkészítése 9.7 percet vesz igénybe gépi erő nélkül, mechanizált felszereléssel mindössze 2 percig tart.

A nagyobb gazdaságokban az itatás is mechanikus erővel történik,

a Szovjetunióban

különleges vezetékek útján. Ilyenformán egy szarvasmarha itatása mindössze 0.17 percet vesz igénybe, míg különben 16 percig tartana.

Ezében újrendszerű szalmavágó- és takarmánynövényvágó gépeket helyeztek üzembe, amelyek óránként 1200 kiló szalmát, vagy 5000 kiló takarmánynövényt váganak. Az eddig használt gépek mindössze 600 kiló szalmát, vagy 2500 kiló takarmánynövényt vágtak óránként, kézi erővel pedig csak 100 kilót vágtak.

A Román Népköztársaság címerével

Új 5 lejes aluminium ércpénzt hoznak forgalomba

Fokozatosan vonják ki a forgalomból a régi 5 lejeseket

BUKAREST. A Nemzeti Pénzverdeben megkezdtek az új 5 lejes ércpénzek készítését. Az új ércpénzek tiszta aluminiumból készülnek és hasonlók a jelenlegi 5 lejesekhez. Az egyik oldalon „5 lej” felirat olvasható, amelyet tölgylevél-koszorú övez. alul pedig a kibocsátási évszám: 1948 van. A másik oldalt az

ország címere díszíti, amelyet „Republica Populara Româna” felirat körít. Az új Román Népköztársasági pénz elkészítése arányában fokozatosan kerül forgalomba és párhuzamosan marad forgalomban a régi 5 lejesekkel, amelyeket fokozatosan vonnak ki a forgalomból.

PONYVÁT vagy sátorlapot bérbe keresek garanciával. Reclama, Eminescu u. 4. 6342

KERTES magánházat központban, esetleg félházat kerttel veszek. Reclama, Eminescu u. 4. 6341

UNDERWOOD írógép, amerikai íróasztal, vaskassza és nagyméretű belgatúkrók eladó. Eminescu u. 40, földszint, udvarban jobbra.

SZEKRÉNYEK, íróasztal, kerti garnitúra, szalmaágy, gyerek játékok, padlásholmik eladók. Eminescu 8, I. em.

RÁDIÓ Telefunken 6 lámpás eladó. Eminescu 8, I. em.

MINDENES lányt iratokkal felveszek. Jelentkezni 8-10 és 1-4. Metianu 14a ap. 2. 6351

NAGY Singer varrógép sürgősen eladó. Schwarz J. Rovine 101.

Apróhirdetés

MODERN kölcsönkönyvtár. Schulhof Lajos, Ioan Robu (Tabajdy) ucca 2.

KINAI palotakutya (kölyök) tiszta faj eladó. Tempo, Fischer Eliz palota.

MOSAST, vasalást és más alkalmi munkát vállalunk. Dorobantilor 1 bejárat Saguna (Választó) ucca felől. 6315

ELADÓ magánház üzlettel külvárosban. Üzlet, lakás elfoglalható. Erdéklődni Cuza Voda 18. 6339

ELVESZETT Pálffy Ludovic és Rozália névre szóló élelmiszerkارتella, melyet semmisnek nyilvánítnunk. 6338

ELADÓ komplett hálószoba olcsón. Eminescu ucca 24-26, ap. 7, délután 3-7-ig. 6337

ELADÓ kovácsműhely teljes felszereléssel, sürgősen, elköltözés miatt. Rosiorilor ucca 9 sz. szemben az Astra-gyárral, Tic-Tac vendéglő mellett. 6336

VENNEK jó állapotban gyermekágyat. Ardelean, Prefectura 39 számú szoba. 6335

ELADÓ 500 darab sárga keramikó. Marasesti ucca 41. 6334

AZ „AGGE” bizományi üzlet (a színház hátsó bejáratával szemben) keres és kínál: modern és antik bútorokat, bel- és külföldi szőnyegeket, szobrokat, festményeket, fafaragásokat, porcellánokat, vitrintárgyakat, háztartási cikkeket, kasszákat, zongorákat, patefonokat, lemezeket, fényképezőgépeket, utazási kellékeket, bőröndöket, üveg- és porcellánszerveket, evőeszközöket, ágy- és asztalneműeket, dísztárgyakat, régiségeket, könyvtárakat, használt férfi- és nőruhákat, kabátokat, felsérneműeket. Közvetítünk mezőgazdasági és ipari gépeket. Pontos címünk: Köztársaság útja 99.

PIANINO, harmónium rövid zongora olcsón eladó. Cuza Voda 3, baloldalt utolsó esengő.

EGY szalon, asztal, két kárpitozott karosszék eladó. Alexandri ucca 8 szám.

HÖLGYEIM, elsőrendű munka szolid árak. Szíves pártfogást kér Pirotsky női fodrász. Frimu ucca 4. sz.

ÜZLETHELYISÉG és műhely, ipari árammal központban kiadó. Frimu ucca 3. Dánné.

EGYSZOBÁS összkomfortos belvárosi lakásomat elcserélném hasonló kétszobással. Klein, Frimu 7.

ZÜNDAPP motorbicikli 250 köbcentiméteres eladó. Metianu ucca 1 sz. Starciévici. 6344

KERESEK egyszoba-konyhás lakást bárhol. Reclama, Eminescu 4.

FORGALMAS mellékucában fűszerüzlet, elosztó-központtal eladó. Reclama, Eminescu 4. 6346

ÜRES vagy bútorozott szobát keresek. Reclama, Eminescu 4. 6347

ZONGORA, gyermekszék, asztalok olcsón eladók. Marasesti 3, ap. 1.

GYERMEKÁGY matraccal kitűnő állapotban, garantált tiszta eladó. Reclama, Eminescu 4. 6343

ma kerti mulatságot

Művészi műsor, elsőrendű büffé, saját jazz-zenekar, tánc reggeliz

A dollárlakáj de Gasperi kormány eltávolításáért

Claszország dolgozó tömegei harccal felelnek a polgárháborút szító, elnyomó reakció kihívására

A nemzetközi imperializmus bérence Togliatti személyében az olasz nép szabadsága és nemzeti függetlensége ellen intézett támadást

ROMA. A csehszlovák és az osztrák Kommunista Párt távirattal fordult az Olasz Kommunista Párthoz a Togliatti ellen elkövetett merénylet ügyében és mindkét Párt felháborodásának adott kifejezést a testvéri Pártot ért galád támadás miatt, amely az olasz nép nemzeti szuverenitása ellen irányult és amelyen felismerhetők a nemzetközi reakció módjai.

Egész Olaszországban heves tüntetések folynak De Gasperi kormánya ellen. Nenni, a szociálisták vezetője ismételtén kijelentette, hogy a helyzet csak a kormány távozásával oldható meg. A sztrájkok egyébként tovább tartanak egész Olaszországban, ahol ma már az újságok

sem jelentek meg. Rómában, amikor a rendőrség tüzet a tüntetőkre, a tömeg barikádokat emelt.

Franciaország, Albánia, Lengyelország és Argentína Kommunista Pártjai táviratot intéztek az Olasz Kommunista Párthoz.

A Francia Kommunista Párt táviratában a francia dolgozók nevében üdvözli Togliattit és rámutat, hogy az oláváló merénylet a háborús uszítók és azok la

Az Albán Kommunista Párt is megbélyegezi a merényletet és az albán munkásság felháborodásánál ad kifejezést, továbbá biztosítja az olasz dolgozó népet együttérzéséről. Hasonló szellemű a lengyel és az argen

ti Pártok távirata is.

Az Argentín Kommunista Párt távirata rámutat, hogy az oláváló merénylet egyik láncszeme annak a terrorcselekménysorozatnak, amelyet az imperialisták elkövettek.

ROMA. Az olasz fővárosban a Demokrata Front nagy meetinget rendezett, amelynek kommunista és szociálista szónokai a De Gasperi kormány lemondását követelték.

A tüntetők hatalmas csoportja ez után a körház elé vonult, ahol Togliattit ápolják. Tegnap egyébként sokezren jelentkeztek hogy vérdítművésztéshez adják vérüket Togliatti számára.

Togliatti állapota péntek reggel jelentősen javult.

Az olasz Kommunista Párt felhívása:

A szabadságot meg kell védeni!

Az Olasz Kommunista Párt proklamációt intézett a dolgozókhöz, amely a következőket tartalmazza:

„A De Gasperi-kormány által vezetett és sugalmazott uszító- és gyűlöletkudarc, amellyel a Kommunista Párt ellen fordultak, az ellen a Párt ellen, amely a fasiszta önkényuralom és a német megszállók ellen küzdött. Fegyvert adtak egy gyilkos ügynök kezébe, aki Palmiro Togliattira lőtt.

A szicíliai gyilkosságok után a dolgozóknak Apulliában történt leöletése, a gyilkosságok és kegyetlenkedések sorozata után, az Olasz Kommunista Párt vezetője ellen elkövetett merénylet igazolja azt a szándékot, hogy csapást akartak mérni a munkásmozgalomra és az olasz nép szabadságára.

A szabadságot meg kell védeni! Olaszok! Dolgozók!

Az oláváló gyilkos olyan gaztett végrehajtója, amely De Gasperi és Scelba polgárháború-kormányát által tudatosan létesített provokatív és erőszakosságoktól terhes légkörben ért meg.

Az egész ország valamennyi szabad embere méltatlankodásának, tiltakozásának adjon kifejezést!

A proklamáció felhívja a népi tömegeket, hogy üzzék el De Gasperi kormányát, az egyenlenség, az éhínség és a polgárháború kormányát.

Óriási tüntetések folynak Rómában, Milánóban, Turinban, Génában, Nápolyban, Spezziában, Livornóban és Pisában.

Pisában egy fasiszta a tüntetőkre lőtt, három személyt megsebesített. A merénylet a tömeg megindította. Firenzében a fasiszta szervezőt székházát szétrombolták. A De Gasperi-kormány ka

ronaságot összpontosított a karszárnyakban.

A keresztény demokrata párt vezetői körében tájékozatlanság és pánik uralkodik a népi tömegek ért

Arad üzemeinek munkásság a megbélyegezi a gaztettet

Az aradi munkásság mely felháborodással értesült a Togliatti ellen elkövetett merényletről, amelyet az angol-amerikai imperialisták ügynökei követtek el.

Tegnap délben a munka elvégzése után az aradi vállalatok munkásai tiltakozó gyűlésekre jöttek össze, amelyekben a legnagyobb határozottsággal megbélyegezték meg az Olasz Kommunista Párt főtitkára ellen elkövetett merényletet. Ezzel egyidejűleg az aradi munkásság kifejezte szolidaritását az olasz nép, az olasz munkásmozgalom harca iránt, amit a békéért, a szabadságért és a demokráciáért folytat.

A CFR műhelyekben több ezer vas

helyő dühével szemben. A parlament ülésén Nenni szociálista vezető megbélyegezte az amerikai imperializmus és az olasz reakció kihívó ténykedéseit.

uti munkás előtt Cuedan Petre, a Román Munkáspárt aradmegyei titkára beszélt a CFR munkások egy emberként tiltakoztak az imperialisták Olaszországban elkövetett gaztett ellen. A többi üzemek munkásai ugyancsak egyek ahban az elhatározottságukban, amellyel az olasz munkásmozgalom és az egész olasz nép ügyét magukévé tették. Az ASTRA gyárban Tapos Gheorghe, a Tebiba David Ludovic, az Indagrarában Geltz Fülöp, a Román Munkáspárt megyei vezetőségének tagjai, az ITA-ban Békési István szólalt fel. Hasonlóképpen gyűlések voltak a prefektúrán, a városházán, a telefon társaság épületében, a CFR fűtőházban, a cukergyárban, a villanyüzemben, a CFAP, CAM, FITA gyárak

ban, valamint a többi aradi üzembeli és intézményekben. A vállalatok munkásai határozatokat szavaztak meg, amelyeket továbbítottak a Román Munkáspárt Központi Bizottságának s amelyek megbélyegezik a Togliatti elleni aljas merényletet.

A Román Népköztársaság szervezett munkásságának távirata

BUKAREST. Az Országos Szaktanács táviratot intézett Palmiro Togliattihoz, amely hangsúlyozza, hogy mélységes felháborodással értesültek az ellen elkövetett aljas merényletről és a Román Népköztársaság szervezett munkásságának megegyező üdvözlését fogadják. Hasonló táviratot küldött az Országos Szaktanács De Vittorionak, az olasz Országos Szaktanács főtitkárának. Mindkét táviratot Gheorghe Apostol, az Országos Szaktanács elnöke írta alá.

M. N. Sz.
A vasárnapra hirdetett megyei intézőbizottsági ülést nem a Minorta Kulturházban, hanem Központi színházunkban tartjuk meg.

Lengyel ifjak munkacsoportja utazott Aradon keresztül a Bumbesti-Livazeni Nemzeti munkahelyre

Csütörtök délután tiztagú lengyel rohammunkás érkezett Aradra, amely a Bumbesti-Livazeni Nemzeti Munkahelyen résztvesz országunk újjáépítési munkálataiban. Az aradi átomáson a lengyel vendégeket Adrian Stelea, a Román Népköztársasági Önkéntes Rohammunkásbrigádok Országos Vezetőségének tagja üdvözölte az ország rohammunkásainak nevében.

Az a tény, — mondotta, — hogy lengyel rohammunkások eljöttek országunkba és a román ifjakal vállaltva hozzájárulnak a Román Népköztársaság újjáépítéséhez, csak szorosabbá fűzi a román és a lengyel nép közötti barátság kötelékét.

Hangsúlyozta, hogy a két nép haca, a többi felszabadult népek bejárálásával és a baráti Szovjetunió vezetésével tartós béke megvalósításáért folyik. Az a munka, amelyet az ifjúság végez hozzájárul az ország újjáépítéséhez és a nehézipar kifejlesztéséhez, amiért országunk egész munkásmozgalma küzd, a Román Munkáspárt irányításával.

Beszédjét a román-lengyel barátság éltetésével fejezte be. Ezután Stadler László az Ifjúmunkás Szövetség (UTM) megyei titkára tolmácsolta az aradi munkásifjúság üdvözlését.

Chmelnic Vladislav a lengyel rohammunkáscsoport nevében köszönetet mondott a meleg testvéri fogadtatásért. Beszédét a Román Népköztársaság éltetésével fejezte be.

A lengyel rohammunkásbrigád péntek délelőtt folytatja útját a Bumbesti-Livazeni Nemzeti Munkahelyre, ahol egy hónapig vesznek részt országunk újjáépítő munkájában.

MEGÉRKEZTEK
a legújabb gramofon lemez és hangtényűrdonságok

„CARTEA RUSA”-ba
Népdalok, táncok, orosz és klasszikus lemezek, modern tánclemezek nagy választéka!

Klasszikus és iskola kották, modern táncujdonságok állandó raktára!